

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN

N. 84 — 1436

12 JULI 1984. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 juli 1978 tot vaststelling van de lijst van de in voedingsmiddelen toegelaten toevoegsels

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op artikel 4, §§ 1 en 2 en artikel 9;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 juli 1978 tot vaststelling van de lijst van de in voedingsmiddelen toegelaten toevoegsels, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 17 april 1980, 2 oktober 1980 (2), 15 oktober 1981 en 22 juni 1982;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 december 1977 tot vaststelling van de procedure voor inschrijving op de lijsten van toevoegsels en van contaminanten alsmede voor wijziging van diezelfde lijsten;

Gelet op de beschikking M (73) 33 van 26 november 1973 van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie betreffende de harmonisatie der wetgevingen inzake limonades, gewijzigd door de beschikking M (78) 14 van 14 november 1978;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt;

Gelet op de beschikking M (80) 13 van 3 december 1980 van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie tot wijziging van de Beschikking van 13 mei 1974 betreffende de harmonisatie der wetgevingen inzake voedingszetzemelen, M (74) 8;

Gelet op de richtlijn 81/962/EEG van 24 november 1981 van de Raad van de Europese Gemeenschappen houdende derde wijziging van richtlijn 70/357/EEG betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke voorschriften der Lid-Staten inzake oxydatie tegenstaande stoffen waarvan het gebruik in levensmiddelen is toegestaan;

Gelet op de beschikking M (83) 18 van 17 oktober 1983 van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie betreffende de harmonisatie der wetgevingen inzake poeders en andere samengestelde producten bestemd voor de bereiding van pudding en soortgelijke waren;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het om toxicologische en technologische redenen, evenals ter uitvoering van internationale verplichtingen, dringend noodzakelijk is de lijst van de toevoegsels te wijzigen;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 6 van het koninklijk besluit van 27 juli 1978 tot vaststelling van de lijst van de in voedingsmiddelen toegelaten toevoegsels worden §§ 2 en 4 respectievelijk door de volgende bepaling vervangen :

« § 2. In afwijking van het in § 1 bepaalde is de overdracht van toevoegsels niet toegelaten voor melkvoeding voor zuigelingen. »

« § 4. 1^o Waren of samengestelde producten, niet bestemd voor rechtstreekse aflevering aan verbruiker, maar bestemd om door gebruikers te worden verwerkt in voedingsmiddelen, mogen slechts de toevoegsels bevatten en in zodanige gehalten, dat het volgens gebruiksaanwijzing bereide voedingsmiddel voldoet aan de bepalingen van de bijlage van dit besluit, behoudens toegestane afwijkingen.

De etikettering van de in vorig lid bedoelde waren en samengestelde producten moet, benevens de in het koninklijk besluit van 2 oktober 1980 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen, bepaalde vermeldingen, de volgende aanwijzingen bevatten :

« halffabrikaat, uitsluitend voor beroepsmatig gebruik »,

« bevat... », aangevuld met de opsomming en de gehalten van de aanwezige toevoegsels.

MINISTRE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE

F. 84 — 1436

12 JUILLET 1984. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 juillet 1978 fixant la liste des additifs autorisés dans les denrées alimentaires

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment l'article 4, §§ 1^{er} et 2 et l'article 9;

Vu l'arrêté royal du 27 juillet 1978 fixant la liste des additifs autorisés dans les denrées alimentaires, modifié par les arrêtés royaux du 17 avril 1980, du 2 octobre 1980 (2), du 15 octobre 1981 et du 22 juin 1982;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1977 déterminant la procédure d'inscription sur les listes d'additifs et de contaminants, ainsi que de modification des mêmes listes;

Vu la décision M (73) 33 du 26 novembre 1973 du Comité de Ministres de l'Union économique Bénélux concernant l'harmonisation des législations relatives aux limonades, modifiée par la décision M (78) 14 du 14 novembre 1978;

Vu le règlement (CEE) n° 337/79 du Conseil des Communautés européennes du 5 février 1979 portant organisation commune du marché viti-vinicole;

Vu la décision M (80) 13 du 3 décembre 1980 du Comité de Ministres de l'Union économique Bénélux modifiant la décision du 13 mai 1974 relative à l'harmonisation des législations en matière d'amidons ou féculés alimentaires, M (74) 8;

Vu la directive 81/962/CEE du 24 novembre 1981 du Conseil des Communautés européennes portant troisième modification de la directive 70/357/CEE relative au rapprochement des législations des Etats membres concernant les substances ayant des effets anti-oxygènes et pouvant être employées dans les denrées destinées à l'alimentation humaine;

Vu la décision M (83) 18 du 17 octobre 1983 du Comité de Ministres de l'Union économique Bénélux relative à l'harmonisation des législations en matière de poudres et d'autres produits composés destinés à la préparation de pudding et de denrées analogues;

Vu l'avis du Conseil supérieur d'Hygiène publique;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que pour des raisons toxicologiques et technologiques, ainsi qu'en vue de l'exécution d'obligations internationales, il y a lieu de modifier d'urgence la liste des additifs;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 6, de l'arrêté royal du 27 juillet 1978 fixant la liste des additifs autorisés dans les denrées alimentaires, les §§ 2 et 4 sont respectivement remplacé par les dispositions suivantes :

« § 2. Par dérogation aux dispositions du § 1^{er}, le transfert d'additifs n'est pas autorisé pour l'alimentation lactée pour nourrissons. »

« § 4. 1^o Les denrées ou les produits composés, non destinés à la livraison directe aux consommateurs, mais destinés à être incorporés par des utilisateurs à des denrées alimentaires, ne peuvent contenir, sauf dérogations, que les additifs et en quantités telles que la denrée alimentaire préparée selon le mode d'emploi satisfasse aux dispositions de l'annexe du présent arrêté.

L'étiquetage des denrées et produits composés visés à l'alinéa précédent doit, outre les mentions visées par l'arrêté royal du 2 octobre 1980 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées, comporter les indications suivantes :

« produit semi-fini, uniquement pour usage professionnel »,

« contient... », complété par l'énumération et les teneurs des additifs présents.

2° Produkten bestemd voor de bereiding van voedingsmiddelen door de verbruikers mogen slechts de toevoegsels bevatten en in zodanige gehalten, dat het volgens de gebruiksaanwijzing bereide voedingsmiddel voldoet aan de bepalingen van de bijlage van dit besluit, behoudens toegestane afwijkingen.

De etikettering van de in vorig lid bedoelde produkten moet, benevens de in het koninklijk besluit van 2 oktober 1980 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen, bepaalde vermeldingen, de volgende aanwijzing bevatten :

« halffabrikaat bestemd voor... », aangevuld met de aanduiding van de voedingsmiddelen waarin het halffabrikaat kan worden verwerkt. »

Art. 2. In de bijlage van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In de § 1.5 wordt een rubriek toegevoegd, luidend als volgt :

« 1.5.18

Xanthaangom max. 150 mg/kg

— Vloeibare geconcentreerde kippebouillon

Gehalte berekend op de volgens gebruiksaanwijzing bereide, verbruiksklare waar »

« 1.5.18

Gomme xanthane max. 150 mg/kg

— Bouillon de poule liquide concentré

Teneur calculée sur la denrée prête à la consommation directe, préparée selon le mode d'emploi »

2° De rubrieken 2.2.9 en 10.5.6 worden geschrapt.

3° In de derde kolom, tweede zin van rubriek 3.5.14 wordt het gehalte « 0,5 mg » vervangen door « 1 mg »

4° In de § 3.8 wordt een rubriek toegevoegd, luidend als volgt :

« 3.8.5

Glycerolmonostearaat max 10 g/kg

— Melkpoedersurrogaten, die klaarblijkelijk bestemd zijn om aan koffie te worden toegevoegd »

« 3.8.5

Monostéarate de glycérol max. 10 g/kg

— Succédanés de poudre de lait, péremptoirement destinés à être ajoutés dans le café »

5° In de § 6.2 wordt een rubriek toegevoegd, luidend als volgt :

« 6.2.14

Carnaubawas max. 300 mg/kg

— Gedrageïfieerd suikerwerk »

« 6.2.14

Cire de carnauba max. 300 mg/kg

— Produits de confiserie dragéifiés »

6° De rubriek 6.2.23 wordt geschrapt.

7° De rubrieken 6.3.6, 6.3.13 en 6.3.19 worden geschrapt.

8° a) In de eerste kolom van de rubrieken 6.4.7 en 7.4.18 wordt na de woorden « patentblauw V » telkens het woord « azorubine » toegevoegd;

b) de rubriek 6.4.8 wordt geschrapt;

c) in de eerste kolom van de rubriek 7.4.19 wordt het woord « Azorubine » geschrapt.

9° a) In de derde kolom van de rubrieken 7.2.2, 7.3.3 en 7.4.4 wordt telkens de volgende bepaling toegevoegd :

« Het toevoegsel mag maximaal 2 pct. natriumsilicoalumiinaat bevatten »;

b) In de derde kolom van de rubrieken 7.2.3, 7.3.4, 7.3.5 en 7.4.5 wordt telkens de volgende bepaling toegevoegd :

« Het toevoegsel mag maximaal 4 pct. tricalciumorthofosfaat bevatten ».

10° In de § 7.3 worden twee rubrieken toegevoegd, luidend als volgt :

« 7.3.8

Azijszuur en zijn zouten max. 5 g/kg

— Alle broodsoorten
— Andere produkten van de broodbakkerij dan brood
— Produkten van de fijne bakkerij

Gehalte berekend op de droge stof

7.3.9

Citroenzuur, melkzuur en hun zouten max 10 g/kg

— Roggebrood (alleen of gemengd met tarwe)

Gehalte berekend op de droge stof »

« 7.3.8

Acide acétique et ses sels max. 5 g/kg

— Tous les pains
— Produits de la boulangerie autres que le pain
— Produits de la boulangerie fine

Teneur calculée sur la matière sèche

7.3.9

Acide citrique, acide lactique et leurs sels max. 10 g/kg

— Pain de seigle (seul ou en mélange avec le froment)

Teneur calculée sur la matière sèche »

2° Les produits destinés à la préparation de denrées alimentaires par le consommateur ne peuvent, sauf dérogations, contenir que les additifs et en qualités telles que la denrée alimentaire préparée selon le mode d'emploi satisfasse aux dispositions de l'annexe du présent arrêté.

L'étiquetage des produits visés à l'alinéa précédent doit, outre les mentions visées par l'arrêté royal du 2 octobre 1980 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées, comporter l'indication suivante :

« produit semi-fini destiné à... » complété par l'indication des denrées alimentaires dans lesquelles le produit semi-fini peut être incorporé. »

Art. 2. A l'annexe du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° Au § 1.5, il est ajouté une rubrique, rédigée comme suit :

2° Les rubriques 2.2.9 et 10.5.6 sont supprimées.

3° Dans la troisième colonne, troisième ligne de la rubrique 3.5.14 la teneur de « 0,5 mg » est remplacée par « 1 mg ».

4° Au § 3.8, il est ajouté une rubrique, rédigée comme suit :

5° Au § 6.2, il est ajouté une rubrique, rédigée comme suit :

6° La rubrique 6.2.23 est supprimée.

7° Les rubriques 6.3.6, 6.3.13 et 6.3.19 sont supprimées.

8° a) Dans la première colonne des rubriques 6.4.7 et 7.4.18, le mot « azorubine » est ajouté après les mots « bleu patenté V »;

b) la rubrique 6.4.8 est supprimée;

c) dans la première colonne de la rubrique 7.4.19, le mot « Azorubine » est supprimé.

9° a) Dans la troisième colonne des rubriques 7.2.2, 7.3.3 et 7.4.4, la disposition suivante est ajoutée chaque fois :

« L'additif peut contenir au maximum 2 p.c. de silico-aluminate de sodium »;

b) Dans la troisième colonne des rubriques 7.2.3, 7.3.4, 7.3.5 et 7.4.5, la disposition suivante est ajoutée chaque fois :

« L'additif peut contenir au maximum 4 p.c. d'orthophosphate tricalcique ».

10° Au § 7.3, sont ajoutées deux rubriques, rédigées comme suit :

11° In de § 7.4 worden drie rubrieken toegevoegd, luidend als | 11° Au § 7.4, sont ajoutées trois rubriques, rédigées comme suit :
volgt :

« 7.4.23			
Polyglycerolesters	van	vetzuren	— Banketgebak
max. 10 g/kg			
7.4.24			
Azijnzuur en zijn zouten	max. 5 g/kg		— Banketgebak — Beschuiten — Biscuits — Peperkoek
7.4.25			
Glycerol	max. 25 g/kg		— Banketgebak — Beschuiten — Biscuits — Peperkoek
« 7.4.23			
Esters polyglycériques	d'acides gras		— Produits de la pâtisserie
max. 10 g/kg			
7.4.24			
Acide acétique et ses sels	max. 5 g/kg		— Produits de la pâtisserie — Produits de la biscuiterie — Produits de la biscotterie — Pain d'épices
7.4.25			
Glycérol	max. 25 g/kg		— Produits de la pâtisserie — Produits de la biscuiterie — Produits de la biscotterie — Pain d'épices

Gehalte berekend op de droge stof

Gehalte berekend op de droge stof

Gehalte berekend op de droge stof »

Teneur calculée sur la matière sèche

Teneur calculée sur la matière sèche

Teneur calculée sur la matière sèche »

13° a) In de tweede kolom van de rubriek 7.5.1 wordt het woord « — Tarwezetmeel » toegevoegd;

b) in de tweede kolom van de rubriek 7.5.2 wordt het woord « — Tarwezetmeel » geschrapt.

13° a) In de eerste kolom van de rubriek 7.6.2 worden na de woorden « veresterde mono- en diglyceriden » de woorden « esters van propyleenglycol met vetzuren » toegevoegd;

b) in de eerste kolom van de rubriek 7.6.10 wordt na het woord « anthocyanen » het woord « riboflavine » toegevoegd;

c) in de eerste kolom van de rubriek 7.6.13 wordt na het woord « Azorubine » het woord « brillantzwart BN » toegevoegd;

d) in de eerste kolom van de rubriek 7.6.7 wordt het woord « Azijnzuur » geschrapt en wordt na de woorden « en hun zouten » het woord « calciumacetaat » toegevoegd.

14° In de § 7.6 worden drie rubrieken toegevoegd, luidend als volgt :

« 7.6.14			
Xanthaangom	max. 200 mg/kg		— Puddingpoeder — Moussepoeder — Jellypoeder
7.6.15			
Xanthaangom	max. 400 mg/kg		— Instant puddingpoeder — Instant moussepoeder — Instant jellypoeder
7.6.16			
Esters van propyleenglycol met vetzuren	max. 10 g/kg		— Instant puddingpoeder — Instant moussepoeder — Instant jellypoeder
« 7.6.14			
Gomme xanthane	max. 200 mg/kg		— Poudre pour pudding — Poudre pour mousse — Poudre pour jelly
7.6.15			
Gomme xanthane	max. 400 mg/kg		— Poudre pour pudding instantané — Poudre pour mousse instantanée — Poudre pour jelly instantané
7.6.16			
Esters du propylène-glycol d'acides gras	max. 10 g/kg		— Poudre pour pudding instantané — Poudre pour mousse instantanée — Poudre pour jelly instantané

Gehalte berekend op de volgens gebruiksaanwijzing bereide, verbruiksklare waar

Gehalte berekend op de volgens gebruiksaanwijzing bereide, verbruiksklare waar

Gehalte berekend op de volgens gebruiksaanwijzing bereide, verbruiksklare waar »

Teneur calculée sur la denrée prête à l'emploi, préparée selon le mode d'emploi

Teneur calculée sur la denrée prête à l'emploi, préparée selon le mode d'emploi

Teneur calculée sur la denrée prête à l'emploi, préparée selon le mode d'emploi »

15° In de tweede kolom van rubriek 8.6.6 wordt de volgende bepaling toegevoegd :

« — Diepgevroren aardappelpuree »

12° a) Dans la deuxième colonne de la rubrique 7.5.1 les mots « — Amidon de froment » sont ajoutés;

b) dans la deuxième colonne de la rubrique 7.5.2 les mots « — Amidon de froment » sont supprimés.

13° a) Dans la première colonne de la rubrique 7.6.2 les mots « esters de propylène-glycol d'acides gras » sont ajoutés après les mots « mono- et diglycérides estérifiés »;

b) dans la première colonne de la rubrique 7.6.10 le mot « riboflavine » est ajouté après le mot « anthocyanes »;

c) dans la première colonne de la rubrique 7.6.13 le mot « noir brillant BN » est ajouté après le mot « Azorubine »;

d) dans la première colonne de la rubrique 7.6.7 les mots « Acide acétique » sont supprimés et les mots « acétate de calcium » sont ajoutés après les mots « et leurs sels ».

14° Au § 7.6, sont ajoutées trois rubriques, rédigées comme suit :

15° A la deuxième colonne de la rubrique 8.6.6 la disposition suivante est ajoutée :

« — Purée de pommes de terre surgelée »

- 16° In de § 8.6 wordt een rubriek toegevoegd, luidend als volgt : | 16° Au § 8.6, il est ajouté une rubrique, rédigée comme suit :
- « 8.6.12
Natriumalgiinaat, guar gom max. 6 g/kg — Diepgevroren aardappelkroketten »
« 8.6.12
Alginate de sodium, gomme de guar — Croquettes de pommes de terre sur-
max. 6 g/kg gelees »
- 17° In hoofdstuk 8 wordt een § 8.7 toegevoegd, luidend als volgt : | 17° Au chapitre 8, il est ajouté un § 8.7, rédigé comme suit :
- « § 8.7 Snacks
8.7.1
Lecithine max. 1 g/kg — Voor de omhulling van nootjes »
« § 8.7 Snacks
8.7.1
Lécithine max. 1 g/kg — Pour l'enrobage des noix »
- 18° a) De rubriek 9.1.9, toegevoegd door het koninklijk besluit van 22 juni 1982, wordt door de volgende bepaling vervangen : | 18° a) La rubrique 9.1.9, ajoutée par l'arrêté royal du 22 juin 1982, est remplacée par la disposition suivante :
- « 9.1.9
Sucroglyceriden max. 1 g/l — Verfrissende drank zonder alcohol met — Voorlopige toelating gedurende twee jaar na
anijssmaak publicatie van dit besluit »
« 9.1.9
Sucroglycérides max. 1 g/l — Boisson rafraichissante sans alcool au — Autorisation temporaire pour deux ans
gout d'anis après publication du présent arrêté »
- b) de rubriek 9.1.10 wordt geschrapt; | b) la rubrique 9.1.10 est supprimée;
c) de tweede kolom, eerste streepje, van rubriek 9.1.13 wordt door | c) la deuxième colonne, premier tiret, de la rubrique 9.1.13 est
de volgende bepaling vervangen « — Limonades ». | remplacée par la disposition suivante : « — Limonades ».
- 19° In de § 9.3 wordt een rubriek toegevoegd, luidend als volgt : | 19° Au § 9.3, il est ajouté une rubrique, rédigée comme suit :
- « 9.3.17
Neohesperidine dihydrochalcone — Zuur bier van categorie S of I — Aanwezigheid van het toevoegsel vermelden »
max. 10 mg/l
« 9.3.17
Néohésperidine dihydrochalcone — Bière acide de catégorie S ou I — Mentionner la présence de l'additif »
max. 10 mg/l
- 20° In de § 9.4 wordt een rubriek toegevoegd, luidend als volgt : | 20° Au § 9.4, il est ajouté une rubrique, rédigée comme suit :
- « 9.4.22
Arabishe gom Q.S — Wijnen
— Vruchtenwijn
— Vruchtenschuimwijn
— Likeurachtige vruchtenwijn
— Gedeeltelijk gegiste druivemost, die is bestemd voor rechtstreekse consumptie in ongewijzigde staat »
« 9.4.22
Gomme arabique Q.S — Vins
— Vins de fruits
— Vins de fruits mousseux
— Vins de fruits liquoreux
— Moût de raisins partiellement fermenté destiné tel quel à la consommation humaine directe »
- 21° In de § 10.5 wordt een rubriek toegevoegd, luidend als volgt : | 21° Au § 10.5, il est ajouté une rubrique, rédigée comme suit :
- « 10.5.12
Xanthaangom max. 2 g/kg — Andere geëmulgeerde sausen dan mayonaise »
« 10.5.12
Gomme xanthane max. 2 g/kg — Sauces émulsionnées autres que la mayonnaise »
- 22° In de eerste kolom van de rubriek 10.6.8 wordt na het woord « chinolinegeel » het woord « riboflavine » toegevoegd. | 22° Dans la première colonne de la rubrique 10.6.8 le mot « riboflavine » est ajouté après les mots « jaune de quinoléine »
- 23° In de § 10.6 worden drie rubrieken toegevoegd, luidend als volgt : | 23° Au § 10.6, sont ajoutées trois rubriques, rédigées comme suit :
- « 10.6.13
Xanthaangom max. 2 g/kg — Niet-geëmulgeerde smaakgevende sausen en poeders en concentraten voor deze sausen — Gehalte berekend op de verbruiksklare waar, indien van toepassing, bereid volgens gebruiksaanwijzing
10.6.14
Karamel max. 2 g/kg — Niet-geëmulgeerde smaakgevende sausen en poeders en concentraten daarvoor, waarbij de saus met de schotel verwarmd wordt — Gehalte berekend op de verbruiksklare waar, indien van toepassing, bereid volgens gebruiksaanwijzing

10.6.15 Beta-caroteen max. 500 mg/kg	— Niet-geëmulgeerde smaakgevende sausen en poeders en concentraten daarvoor, waarbij de saus met de schotel verwarmd wordt	Gehalte berekend op de verbruiksklare waar, indien van toepassing, bereid volgens gebruiksaanwijzing »
* 10.6.13 Gomme xanthane max. 2 g/kg	— Sauces condimentaires non émulsionnées et poudres et concentrés pour ces sauces	Teneur calculée sur la denrée prête à la consommation directe, le cas échéant préparée selon le mode d'emploi
10.6.14 Caramel max. 500 mg/kg	— Sauces condimentaires non émulsionnées et poudres et concentrés pour ces sauces pour lesquelles la sauce est chauffée avec le plat	Teneur calculée sur la denrée prête à la consommation directe, le cas échéant préparée selon le mode d'emploi
10.6.15 Béta carotène max. 500 mg/kg	— Sauces condimentaires non émulsionnées et poudres et concentrés pour ces sauces pour lesquelles la sauce est chauffée avec le plat	Teneur calculée sur la denrée prête à la consommation directe, le cas échéant préparée selon le mode d'emploi »
24° In de § 11.1 worden twee rubrieken toegevoegd, luidend als 24° Au § 11.1, sont ajoutées deux rubriques, rédigées comme suit :		
volgt :		
* 11.1.7 Xanthaangom max. 0,3 g/l	— Chocoladedrank op basis van soja-eiwitten	
11.1.8 Dinatriumorthofosfaat max. 2,8 g/kg	— Chocoladepasta bestemd voor de bereiding van chocoladedranken — Chocoladedrankconcentraat voor chocoladedranken »	
* 11.1.7 Gomme xanthane max. 0,3 g/l	— Boisson chocolatée à base de protéines de soja	
11.1.8 Orthofosfate disodique max. 2,8 g/kg	— Pâte de chocolat destiné à la préparation de boissons chocolatées — Concentré pour boissons chocolatées »	
25° In de titel en in de tekst van § 14.2 worden de woorden « en streng-natriumarme » geschrapt. 25° Dans le titre et dans le texte du § 14.2, les mots « et très pauvres en sodium » sont supprimés.		
26° De § 14.3 wordt door de volgende bepalingen vervangen : 26° Le § 14.3 est remplacé par les dispositions suivantes :		
« § 14.3 — Voedingsmiddelen bereid zonder suikers		
14.3.1 Xylitol max. 500 g/kg	— Voor de volledige vervanging van suikers in confituur en geleï bereid zonder suikers	Uitsluitend in verpakkingen van maximaal 50 g inhoud. Verplichte vermelding van het xylitolgehalte en van : « niet meer dan 50 g xylitol per dag verbruiken »
14.3.2 Aspartaam max. 500 mg/l	— Voor de volledige vervanging van suikers in limonades bereid zonder suikers	De limonade mag niet meer dan 200 mg diketopiperazine per liter bevatten. Verplichte vermelding van een datum van minimale houdbaarheid, die niet later dan zes maanden na de fabricage mag gesteld zijn
14.3.3 Saccharine max. 125 mg/l	— Voor de volledige vervanging van suikers in limonades bereid zonder suikers	
14.3.4 Neohesperidine dihydrochalcone max. 50 mg/l	— Voor de volledige vervanging van suikers in limonades bereid zonder suikers	
14.3.5 Xylitol, sorbitol Q.S.	— Voor de volledige vervanging van suikers in kauwgom bereid zonder suikers	Verplichte vermelding van het xylitol- en sorbitolgehalte en van : « niet meer dan 50 g xylitol en sorbitol per dag verbruiken »
14.3.6 Xylitol max. 3 g/stuk	— Voor de volledige vervanging van suikers in ander suikerwerk dan kauwgom bereid zonder suikers	Verplichte vermelding van het xylitolgehalte en van « niet meer dan 50 g xylitol per dag verbruiken »
14.3.7 Neohesperidine dihydrochalcone max. 400 mg/kg	— Voor de volledige vervanging van suikers in kauwgom bereid zonder suikers	

* 14.3 — Denrées alimentaires préparées sans sucres		
14.3.1		
Xylitol max. 500 g/kg	— Pour le remplacement total des sucres dans la confiture et la gelée préparées sans sucres	Exclusivement en emballage de 50 g maximum. Mention obligatoire de la teneur en xylitol et de : « ne pas consommer plus de 50 g de xylitol par jour »
14.3.2		
Aspartame max. 500 mg/l	— Pour le remplacement total des sucres dans les limonades préparées sans sucres	La limonade ne peut contenir plus de 200 mg de dicétopipérazine par litre. Mention obligatoire de la date de durabilité minimale, qui ne peut être supérieure à six mois après la date de fabrication
14.3.3		
Saccharine max. 125 mg/l	— Pour le remplacement total des sucres dans les limonades préparées sans sucres	
14.3.4		
Néohespéridine dihydrochalcone max. 50 mg/l	— Pour le remplacement total des sucres dans les limonades préparées sans sucres	
14.3.5		
Xylitol, sorbitol Q.S	— Pour le remplacement total des sucres dans la gomme à mâcher préparée sans sucres	Mention obligatoire de la teneur en xylitol et en sorbitol et de : « ne pas consommer plus de 50 g de xylitol et de sorbitol par jour »
14.3.6		
Xylitol max. 3 g/pièce	— Pour le remplacement total des sucres dans les produits de la confiserie préparés sans sucres autres que la gomme à mâcher	Mention obligatoire de la teneur en xylitol et de : « ne pas consommer plus de 50 g de xylitol par jour »
14.3.7		
Néohespéridine dihydrochalcone max. 400 mg/kg	— Pour le remplacement total des sucres dans la gomme à mâcher préparée sans sucres	

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering nochtans van :

1° de etiketteringseisen bepaald in artikel 1, 2°, die in werking treden op de eerste dag van de dertiende maand volgende op die gedurende welke dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt;

2° artikel 2, 6°, 7°, 25°, 26°, dat in werking treedt op 1 december 1984;

3° artikel 2, 2°, dat in werking treedt op 1 december 1987.

Art. 4. Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juli 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Sociale Zaken,
J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu,
F. AERTS

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception toutefois :

1° des exigences d'étiquetage visées à l'article 1^{er}, 2°, qui entrent en vigueur le premier jour du treizième mois qui suit celui au cours duquel le présent arrêté aura été publié au *Moniteur belge*;

2° l'article 2, 6°, 7°, 25°, 26°, qui entre en vigueur le 1^{er} décembre 1984;

3° l'article 2, 2°, qui entre en vigueur le 1^{er} décembre 1987.

Art. 4. Notre secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juillet 1984.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires sociales,
J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement,
F. AERTS